## PETITE CORRESPONDANCE

G.J.V. — Il vaut mieux porter une autre coiffure. — Saint-Quentin, 1169. — Tout dépendra de la solution qui sera donnée à votre réclamation. — Une ignorante. — Vous avez chance d'obtenir cette allocation. Nous vous conseillons de vous adresser à la Mairie, au bureau des Retraites ouvrières. — Deuxquatre. — Vous savez que la loi de 8 heures prévoit des dérogations assez nombreuses d'après le genre de commerce ou d'industrie. Votre question est donc posée en termes trop généraux. — Père et mère chagrinés. — L'article 374 du Code civil indique que l'enfant ne peut quitter la maison paternelle sans la permission de son père, si ce n'est pour enrôlement volontaire, après l'âge de 18 ans révolus. Mais la loi du 1er avril 1922 indique que les jeunes gens de moins de 20 ans doivent être pourvus du consentement de leur père, mère ou tuteur. Nous vous conseillons de signaler la situation de votre fils au Bureau du recrutement. — F.P.P. — Si au moment de sa majorité elle était domiciliée en France et si dans l'année qui a suivi sa majorité elle n'a pas répudié sa qualité de Française, elle est Française. — Vera. — Bien que vous soyez privilégié parce que mutilé à 100 %, le propriétaire peut s'opposer à votre demande de prorogation parce qu'il a chez lui trois enfants. Mais il faut qu'il demande à reprendre la maison pour lui-même ou pour ses ascendants ou descendants, ou pour les ascendants ou descendants de son conjoint. Si l'immeuble a été acquis par lui après le 1er mars 1926, il devra au préalable mettre à votre disposition un autre immeuble répondant à vos besoins.

B. 22. — Le timbre de quittance doit être payé par celui à qui le reçu profite, c'est-à-dire par celui qui a payé puisque la quittance constitue pour lui une justification de ce paiement. — S.D.M. — Non; nous supposons qu'il s'agit de dettes personnelles au fils et non de dettes qu'il aurait contractées en qualité de mandataire pour les besoins du ménage des parents. — A.L. 300. — A Roubaix, pour les maisons d'habitation, le taux limite est de 110 % du loyer d'avant-guerre. Il faut y ajouter la différence entre les contributions de 1914 et les contributions actuelles, à l'exception de l'impôt sur le revenu de la propriété foncière. En cas d'accord entre les parties, on peut remplacer ce dernier chef d'augmentation par un forfait de 15 % appliqué au loyer majoré de 110 %. — Lectrice « Mon Dimanche ». — Nous n'avons aucune compétence en cette matière. — Loulou. — Vous avez de grandes chances de réussir. — Limbagt. — La question est très délicate. — Antonio Baharo. — Nous ne pouvons donner d'adresses particulières. — A.L. 43. — Cette situation, à notre connaissance, n'est pas prévue par les lois sur le recrutement, mais vous n'ignorez pas qu'une réforme sur ce point est à l'étude. Nous vous conseillons de vous adresser au corps. — Ecole annuyée. — Nous ne donnons pas d'adresses particulières. — Dactylette Ninette. — Voyez un avocat. — S.A.V. 24. — Puisque vous avez résidé en France pendant plus de dix ans sans interruption, vous n'aurez pas besoin de demander votre admission à domicile par décret et vous pouvez directement faire votre demande de naturalisation. Il faut compter environ 1.100 francs. — Jonne. — Cette réparation n'incombe pas aux sous-locataires. — Julien. — 10.000 francs, croyons-nous. Vous feriez bien de vous en assurer à la Douane avant votre départ. — F.B. Insomnie. — Nous n'avons pas connaissance de ce décret, mais nous estimons que même en l'absence de ce texte il lui est toujours loisible d'adresser une demande de ce genre. — Saint Henri. — La dernière loi sur les baux à longue durée est de 1923. Il y a bien une loi du 9 juin 1927, mais elle s'applique aux baux à ferme.

## TRIBUNAUX

### TRIBUNAL DU NORD

(Section de Lille)

Audience du mardi 19 juillet 1927

Présidence de M. Foucart

— Contrebande. — Pour exportation de tabac étranger en cachet, Jean Siedlaczouski, 53 ans, ajusteur à Hellemmes et Joseph Berthomeyski, 38 ans, mouleur à Roubaix, sont condamnés chacun à trois mois d'emprisonnement et à une amende de 8.678 fr. 75.

— Une servante vindicative. — Jeanne Martin, 28 ans, servante à Halluin, a dérobé, au préjudice de ses patrons, une chemise de nuit, une combinaison en crêpe de Chine; congédiée, elle jaréa la robe de mariée de sa patronne. Elle est condamnée, pour vol, à trois mois d'emprisonnement avec le bénéfice du sursis et à 15 fr. d'amende pour dommage à la propriété mobilière d'autrui.

— Abus de confiance. — Claude Street, 28 ans, employé à Tourcoing, 60, rue d'Alsace, a touché indument une somme de 75 francs, montant d'une location de bicyclette, pour le compte de son patron, auquel il n'en a pas rendu compte. D'autre part, il a vendu une bicyclette qu'il tenait en location. Il est condamné à huit mois d'emprisonnement avec le bénéfice du sursis.

— Un évadé. — Jules Dejouckère, 29 ans, briquetier à Pont-à-Marcq, a dérobé à Templeuve, une somme de 765 fr., une chaîne en or, une montre et un pendentif. Incarcéré à la maison d'arrêt de Lille, il s'en évada le 29 mai dernier, dans l'après-midi. Il est condamné par défaut à quinze mois d'emprisonnement.

— Loterie non autorisée. — Il a été rendu compte, la semaine dernière, des poursuites engagées contre un Comité communiste qui avait organisé une loterie. Les inculpés niaient que le jeu qu'ils avaient organisé eût eu les caractères de la loterie. Le Tribunal ne partage pas cette manière de voir et condamne les inculpés à 16 fr. d'amende, à l'exception d'un sieur Dubar, qui justifie n'avoir pas fait partie du Comité organisateur de la loterie.

### COUR D'ASSISES DU NORD

La session des Assises du Département du Nord, du quatrième trimestre de 1927, s'ouvrira au Palais de Justice de Douai, le lundi 17 octobre, à 11 h. 30. Elle sera présidée par M. Certeux, assisté de MM. Cunéo et Blondel, conseillers à la Cour d'appel.

## Concerts & Spectacles

**Les communiqués publiés sous cette rubrique ne sauraient engager la responsabilité du journal.**

ROUBAIX. — Les concerts publics d'été. — Voici le programme du concert qui sera donné au Square Wibaux jeudi, de 20 à 22 h., par la « Fanfare Delattre: « Allegro militaire et « Couronnement », de Strauwen; balet de « Sylvia », de Léo Delibes; « Président Harding » et fragments wagnériens, arrangés par Strauwen; « Les Erignies », de Massenet; Retraite.

LANNOY. — Concert public. — La Musique Municipale donnera un concert aujourd'hui, mercredi, à 19 h. 30, dans les jardins de l'Hospice, sous la direction de son chef, M. Paul Mager. Elle exécutera le programme suivant: 1. « Chanteclerc », P.R. (Allier); 2. « Travail », grande marche (Marc Delmas); 3. Andante de la symphonie en ut mineur (Beethoven); 4. « Les Emigrants », ouverture (Turine); 5. « Marche cortège » (P. Gilson); 6. « Danses hongroises N°s 5 et 6 (Brahmes); 7. « A toi », valse (Waldteuffel); 8. « Sambre et Meuse » (Rauski).

SAINT-AMAND-LES-EAUX. — Cinquième concert de carillon. — Le samedi 23 juillet, à 21 h., aura lieu le cinquième concert de carillon de la saison, donné par M. Maurice Lannoy, carillonneur.

En voici le programme: 1. a) « Marche Turque »; b) « Ce doux martyre » (Mozart); 2. «Bergerettes»: a) Mafille veux-tu un bouquet; b) Puisque ma bergère (1700); c) Rochers inaccessibles (1750); 3. Valse n° 3 vivace (Beethoven); 4. Sonatine pour carillon, dédiée au maître Jef Denyn (1926): a) Allegro deciso; b) Andante; c) Allegretto (Paul Gilson); 5. Mélodies: a) Nuit devant la mer; b) Parmi les roses (E. Nérini); 6. « Rigoletto », menuet (Verdi); 7. « Moment musical » (F. Schubert); 8. « Sérénade d'amour » (F. Schubert).

Des chaises seront mises gracieusement à la disposition des auditeurs dans le Jardin public.

La notice contenant les renseignements sur la Tour et les programmes des concerts de carillon sera adressée gratuitement aux personnes qui en feront la demande à M. R. Lannoy, carillonneur à Saint-Amand-les-Eaux.

ESSENCES - SAVONS
POUDRES & LOTIONS
LT PIVER
NOS DENTIFRICES
SENSOR - MAG - TEMPA
POUR LE BAIN
CAPSULES MOUSSE MOUSSE
SELS COMPRIMÉS

# Les Distributions de Prix

## A ROUBAIX

### A l'Institut Turgot

Mardi, à 16 heures 30, a eu lieu, dans la salle des fêtes de l'Hôtel de Ville, la distribution solennelle des prix aux élèves de l'Institut Turgot.

M. le docteur Dupré, adjoint au maire, présidait cette cérémonie, entouré de MM. Lebocq, inspecteur départemental de l'enseignement technique; Halnaut, directeur de l'Institut Turgot; Joseph Wibaux, président honoraire de la Fédération Industrielle et Commerciale, et de tous les membres du corps enseignant de l'école.

M. Dupré dit sa joie et l'honneur qu'il éprouve à présider cette cérémonie et exprime ses regrets les plus sincères à l'occasion du départ de M. Halnaut, dont il rappelle le dévouement inlassable pour tout ce qui touche à l'Institut Turgot.

« C'est parce que le Gouvernement a pu apprécier ces qualités maîtresses remarquables, dit-il, qu'une nouvelle mission, encore plus délicate et difficile, vient de lui être confiée. »

M. Dupré rend ensuite hommage au corps professeurs et félicite les élèves de leurs succès.

Il fait ensuite l'apologie de l'école unique, déclarant qu'il ne peut comprendre pourquoi ce projet soulève tant d'objections et souhaite que la durée de la scolarité soit prolongée jusqu'à l'âge de 14 ans.

La lecture du palmarès a lieu ensuite.

#### LE PALMARÈS

Nous en donnons ci-dessous quelques extraits:

**Ecole primaire supérieure.** — Quatrième année préparatoire à l'Ecole des Arts et Métiers: Excellence et médaille de vermeil offerte par M. Duburcq: M. Alfred Villaeys. — Troisième année: Excellence et médaille d'argent offerte par M. Dansette: M. Hubert Vancoenege. — Deuxième année: Excellence et médaille offerte par l'Association des Anciens Elèves: M. Louis Boussemart. — Première année: Excellence, médaille offerte par l'Association des Anciens: M. Serge Lecomte.

**Ecole pratique de commerce.** — Troisième année: Excellence et médaille de la Chambre de Commerce: M. Victor Lahousse et Raymond Ponthieu. — Deuxième année: Excellence et médaille des Anciens Elèves: M. Gérard Vandebrouck. — Première année: Excellence et médaille des Anciens Elèves: M. Jean Louche.

**Ecole pratique d'industrie.** — Troisième année: Excellence et médaille à M. Charles Delnaye. — Deuxième année: Excellence et médaille à M. Georges Bayart. — Année préparatoire. Excellence: M. Raymond Cmque.

**Ecole du Bâtiment.** — Médaille offerte par le Syndicat général des Entrepreneurs du Bâtiment: M. Louis Moulin. — Section des peintres-décorateurs: Médaille offerte par le Syndicat général des Entrepreneurs du Bâtiment: M. Jacques Duhamel. — Certificat d'aptitudes professionnelles: MM. Charles Thieffry, Marcel Croain, Henri Danel, Cyrille Dorgivitre, Marcel Desenger, Georges Waeikens, André Gadeune, François Schermann. — Section des serruriers: Médaille offerte par le Syndicat général des Entrepreneurs: M. Richard Lamotte. — Certificat d'aptitudes professionnelles: Emile Bernard, Marcel Orman. — Section des plombiers-zingueurs: Médaille de vermeil: M. Robert Mutner; Prix offerts par la Chambre syndicale de Couverture Plomberie de Roubaix: MM. Georges Masureile et Emile Roussel; Médaille d'argent: M. Jules Carette. — Section des menuisiers: Médaille à M. Henri Leroy. — Section des ébénistes: Prix Wiart, M. Georges Grégoire; prix Bassery, Marcel Roser. — Section tapissiers: Prix Wiart, Florimond Ségard; prix Bassery, Henri Dereviète.

* * *

### A l'Ecole nationale supérieure des Arts et Industries textiles

Voici la suite du palmarès:

**Enseignement technologique.** — Premiers prix. — Cours de mathématiques: Division préparatoire, Robert Milleville; dessin géométrique, Jean Van Eslander.

**Mathématiques 1er degré.** — Premiers prix. — Géométrie, Robert Vangermée; algèbre, Paul Régner; mathématiques appliquées, Louis Loncke.

**Mathématiques 2e degré.** — Premiers prix. — Algèbre et analyse mathématique, Marcel Créteur; trigonométrie et géométrie analytique, Marcel Créteur.

**Cours de physique, de chimie et de manipulations.** — Premiers prix. — Physique générale, Robert Brouns; physique industrielle, Robert Brouns; chimie générale, Robert Brouns; chimie industrielle, Robert Brouns; travaux pratiques de chimie, Robert Brouns.

**Cours d'électricité industrielle.** — 1er prix: René Deurnouex.

**Cours de mécanique.** — Premiers prix. — 1re année, Jean Clément, Pierre Ravaux; 2e année, Robert Barbet. — Dessin et croquis de machines: 1re année, Jean Clément; 2e année, Albert Coussement; ex-aequo, Emile Desbarbieux, Clément Soulié; 3e année, Pierre Lemaire, diplôme de médaille de vermeil; Maurice Chanu. — Prix Henri Duvivier, Clément Soulié.

**Cours de chauffeurs et d'appareils à vapeur.** — 1re catégorie: 1er prix, Jules Lesrusses, médaille d'argent; 2e, François Mahieu, médaille de bronze.

**Professions diverses (2e catégorie).** — 2e prix, Emile Vermaroke, médaille de bronze offerte par la Chambre de Commerce. — Etudiants et employés (3e catégorie): 1er prix, Robert Brouns, grande plaquette de bronze offerte par l'Association des Anciens Elèves de l'Ecole; 2e, Paul Bacquet, grande médaille de bronze offerte par la Chambre de Commerce.

**Cours de peignage et de filature.** — Peignage de la laine: 1er prix, Pierre Picquet, médaille d'argent. — Filature: 1er prix, Marcel Lechantre.

**Etude des fibres textiles.** — 1er prix, Charles Ottevaere, médaille de bronze.

**Cours de tissage.** — Premiers prix. — 1re année, Maurice Tcherkowsky et Pierre Ravaux; 2e année, René Josien, médaille de vermeil et René Josien. — Enseignement spécial du soir: 1re année: Alfred Bienaard; 2e année, Lucien Vandenberghe, avec diplôme de la Société d'encouragement de Roubaix-Tourcoing pour l'envoi de stagiaires à l'étranger; 3e année, Emile Depres, médaille d'argent. — Cours de mécanique appliquée à l'étude des métiers textile: 1re année, Pierre Ravaux; 2e année, René Josien, Ex-aequo prix. — 1re division: Thersille Wallaert.

**Atelier de mise en carte pour les professionnels.** — prime de 50 francs: 2e division, Mlle Raymonde Tourdias, prime de 75 fr.; 3e division, Jean Meurisse, prime de 100 fr.

**Cours de teinture, impression et apprêt.** — Premiers prix. — 1re division, Robert Brouns; travaux pratiques, Robert Brouns; 2e division, Louis Dalle, médaille de vermeil et Georges Papaynopoulos, médaille de bronze; 3e division: Eloges du jury à MM. André Bruyère, médaille d'or et René Hovine, médaille de vermeil.

La rentrée est fixée au mardi 4 octobre.

* * *

### Institution Saint-Louis

Cours de 1re Commerce (professeur, M. Hilero). — Médaille de bronze offerte par la Société Industrielle et Commerciale de Roubaix au meilleur élève du cours de comptabilité: Louis Lemaire. — Médailles offertes par l'A.P.F.: Médaille de vermeil, Louis Lemaire; médaille d'argent, Jules Delbergue; médaille de bronze, Robert Marbe. — Médaille d'instruction religieuse offerte par l'A.A.E.: Louis Lemaire. — Concours de la Société de Géographie de Lille (enseignement primaire supérieur, 3e série): Jules Kindt, 2e prix; Léon Deldique, 1er accessit; Maurice Marnoffe, 1er accessit; Jacques Boeuyt, 2e accessit. — Prix: de bonne conduite, Louis Lemaire; d'excellence, Louis Lemaire; d'examen, Louis Lemaire; de composition française, Pierre Martin; de mathématiques, Louis Lemaire. — Diplômes de 1re année d'études commerciales: Parfaitement Bien: L. Lemaire; Très Bien: J. Delbergue, L. Dubled, R. Marthe; Presque Très Bien: P. Martin, G. Leduc, A. Delbergue, M. Fontaine, P. Carbon; Bien: J. Boeuyt, A. Carette, G. Corbaux, J. Kindt, C. Verroest; Assez Bien: E. Baillemi, H. Braem, L. Cartier, J. Laloy, L. Mercier, L. Deldique, J. Desmyter, F. Hermans, M. Marnoffe; Satisfait: J. Belin, A. Degrave, J. Delsart, J. Delporte, J. Herbaut, H. Vandembroecke, A. Vandystadt.

Classe de 4e (professeur, M. Bolle). — Médaille de bronze offerte par la Société Industrielle et Commerciale au meilleur élève du cours d'histoire et géographie: Pierre Lecroart. — Médailles offertes par l'A.P.F.: Médaille de vermeil, Georges Delmar; médaille d'argent, Amédée Mollet; médaille de bronze, Paul Vandenbauette. — Médaille d'instruction religieuse offerte par l'A.A.E.: Concours littéraire de la Journée des Mères: Laurent, Paul Picavet. — Concours de la Société de Géographie de Lille (enseignement primaire élémentaire, 1re série): Amédée Mollet, 1er prix, voyage à la mer; Paul Vandenbauette, 2e prix, voyage à la mer; Robert Jackson, 2e prix; Ferdinand Marcy, 1er accessit. — Section A: Prix d'excellence, Georges Delmar. — Section B: Prix d'excellence, Paul Vandenbauette.

Classes de 5e. — Section A (professeur, M. Durieux): Médailles offertes par l'A.P.F.: Médaille de vermeil, Jules Lequenne; médaille d'argent, Paul Gombert; médaille de bronze, Germain Delsalle. — Médaille d'instruction religieuse offerte par l'A.A.E.: Jules Lequenne. — Prix d'excellence, Paul Gombert. — Section B (professeur, M. Delsart): Médailles offertes par l'A.P.F.: Médaille de vermeil, Paul Puppinck; médaille d'argent, Joseph Oger; médaille de bronze, Jacques Dubois. — Médaille d'instruction religieuse offerte par l'A.A.E.: Paul Puppinck. — Prix d'excellence, Joseph Oger.

* * *

### Conservatoire national de Musique

Voici la suite du palmarès:

Classe de piano (suite). — Cours préparatoire. — Professeurs, Mmes Lecomte-Drouffe, Jacquart-Jorie et Mlle Borvenick. — 1re mention, Madeleine Lepoutre, Céline Guillierme; 2e mention, Roberte Millet, M.-Amélie Wieme; 3e mention, Lucie Leiad.

Classes de violon. — Cours supérieur, Professeurs, MM. Dubomel et Lécemie): 1er prix, Jules Tesse; 1er accessit à l'unanimité, Emelie Gagnet; 1er accessit, Sylvain Dehaene; 2e accessit, Georges Grégoire; 2e accessit, MM. Dubomel et Vandervelden): 2e mention, Jean Demmetre. — Cours élémentaire: 1re nomination, Fernand Lefebvre; 2e nomination, M.-Thérèse Defiandre; 3e nomination, Fernande Huglebrock.

Classe de violoncelle (professeur, M. Monsuez. — Cours supérieur: 2e accessit à l'unanimité, Maurice Dekivère, Raoul Pluquet. — Cours préparatoire: 2e mention, César Vagermez. — Cours élémentaire: 2e nomination, Suzanne Verdonck; 3e nomination, Georges Cousin, André Lepers.

Classe de Saxon-saxophone (professeur, M. Dilitet). — 2e prix à l'unanimité, Claude Declercq; 3e mention, Coucheteux.

Classe de flûte (professeur, M. F. Dussuzoy). — 2e prix, Robert Barbe; 2e accessit, Henri Rye; 1re mention, Marcel Lecomte; 3e mention, Adolphe Declercq, Robert Leclercq; 3e mention, Marius Declercq.

Classe de clarinette (professeur, M. Carpentier). — 2e prix Robert Barbe; 1er accessit, Marcel Belpaime, Fernand Grison; 2e accessit, Gaston Lecreuglo; 1re mention, Noël Sakeyn; 2e mention à l'unanimité, Emile Desbonnets; 3e mention, Georges Delannoy.

Classe de hautbois (professeur, M. Vandeputte). — 1er prix, Gilbert Allyns; 2e mention, René Castrel.

Classe de cor (professeur, M. Beyis). — 2e prix à l'unanimité, Marcel Boeuuyt; rappel de 2e prix, Albert Herla.

Classe de saxhorn-basse (professeur, M. Béron). — 2e prix, Charles Houzet.

Classe de cornet à pistons et trompette (professeur, M. Leclercq). — 1er accessit à l'unanimité, Robert Heldenberg; 3e mention, Julien Lesaffre.

Classe de diction (professeur, M. Roume). — 1er prix, Yves Brochan; 2e prix, Rose Jourdain; 1er accessit, René Leclercq, Broux.

Classe d'ensemble instrumental (professeur, M. Bousquet). — 2e prix à l'unanimité, Charles Blomme, Denise Van Mullen; 2e prix, Solange Corbeaux, Renée Lecomte, Jules Tesse; 1er accessit, Suzanne Michel, Marie Dewynck, Estelle Sagaert; 2e accessit, Yvonne Robidas, Robert Bottel.

Histoire de la musique (professeur, M. Roume). — Cours supérieur: 1er accessit, Denise Van Mullen; 2e accessit, Suzanne Michel. — Cours préparatoire: 1re mention, Marguerite Bernard, Simone Duhem, Jules Tesse, Louise Fava; 2e mention, Julienne Sobrie, Laure Baert, Madeleine Verghote, Georges Dubus, Renée Delcroix, Gilbert Allyns, Yvonne Mercier, Maurice Dekyvère, Renée Lecomte, Ernest Schottyman, Rose Jourdain; rappel de 2e mention, Hélène Tiberghien; 3e mention, Céline Guillierme, Marguerite Liétar, Jeanne Delmotte, R. Heldenberg, Denise Decottignies, Roberte Millet, Marie Davrandt, Elisabeth Desbonnets, Charles Houzet, Emérance Ghotaels, Emile Dendauw, Claude Declercq; rappel de 3e mention, Germaine Ponthieu, Bernadette Desmedt.

* * *

### Institut Technique Roubaisien

Voici la suite du palmarès:

**2e ANNÉE.** — Commerce. — Très bien: Georges Trimouille, Pierre Van Eislande, Jacques Brierre, Jean Javelly, Robert Dochy, Jean Esquenet, Bernard Delgove, Jean Cinquin, Louis Adam, Maurice Cendron, Michel Coville, Charles Ducoulombier, René Hanet, Pierre Pommié, Joseph Verseval, Jean Legerde, André Cherlet, Camille Descamps, Franz Dervaux. — Presque très bien: Jean Ravau, Henri de Cléry, André Silvain, Robert Coorevits, Jean Fauvarque, Jacques Santu, Jean Sellier, Robert Notte, Jean Hugot, Julien Dubois, Robert Marquelier, Antoine Pollet. — Bien: Eugène Hinterlang, Louis Marmuse, Odon Carrette, Roger Debrabandère, J.-B. Esquenet, Pierre Butin, Jean Delécaut, André Simonnet, André Békaert, Maurice Mekeirele, Charles Buchart, Raymond Grimonpres, Georges Morel, Jean Thibaud, Georges Houot, Marcel Vandekerkhove, Paul Piard, Raymond Dumont.

**Technologie.** — Très bien: Michel Coville, Georges Trimouille, Paul Fiard, Jean Cinquin, Joseph Verseval, Robert Notte, Eugène Hinterlang, Jacques Brierre, Charles Ducoulombier. — Presque très bien: Bernard Delgove, René Hanet, Louis Adam, André Silvain, Raymond Prouvost, Camille Descamps. — Bien: Jean Javelly, J.-B. Esquenet, Maurice Caudron, Jean Esquenet, Henri de Cléry, Jean Lagarde, Jean Hugot.

**Dessin industriel.** — Très bien: Maurice Lehembre. — Presque très bien: Raymond Dumont, Maurice Caudron, Robert Notte, Jacques Brierre, Camille Descamps. — Bien: Jean Thibaud, Jean Cinquin, Lucien Dubus, Julien Cotton, Michel Coville, Henri de Cléry.

**Dessin artistique.** — Très bien: Georges Trimouille, André Silvain, Jean Ravau, Léon Gaux, Jean Esquenet, Robert Dochy, René Hanet, Maurice Mekeirele. — Presque très bien: Odon Carrette, Emile Horent, Robert Coorevits, Roger Debrabandère, Léon Meurisse. — Bien: Marcel Vandekerkhove, Joseph Verseval, Jean Javelly, J.-B. Esquenet, Robert Marquelier.

**1re ANNÉE.** — Religion. — Très bien: Albert de Lodder, Bernard Delaroière, Robert Delfosse, Albert Delhalle, Alfred Delporte, Hubert Degezelle, Albert Parent, Georges Caulier, Emile Pollet, Marcel Bastin, Louis Vergnes, François Cella, Armand Marsis, Jacques Miray, Jules Scherpereel, André Samain, Mariano Suarez, Louis Faupin, Louis de Castelbajac, Jean Lemaître, André Toulemonde, Joseph Depla, Jean Beuscart, Pierre Alexandre, Julien de Meerschman, François Baroux, Edouard Bricout, Michel Mairesse. — Presque très bien: Antoine Bréda, Louis Réquillart, Etienne Lecat, Guy Mairesse, Jacques Mullier, Jean Lepoutre, Etienne Platerost. — Bien: Edouard Audic, Albert Debailleul, Robert Etienne, Edouard Bila, André Aublin, Alain Soriva, Robert Soyez, René Heyndrickx, Henri Lartigue, Léon Isseman, Georges Mariage, Jean de Suremain, Daniel Pauwels.

**Mécanique.** — Très bien: Jean Lemaître, Etienne Lecat, Henri Terby, Michel Mairesse, François Baroux, Georges Caulier, Albert de Lodder, Pierre Alexandre, Albert Delhalle, Emile Pollet, Paul Wagner, Marcel Bastin, Alfred Delporte, Hubert Degezelle, Guy Mairesse, André Brard, Julien de Meerschman, Jean Lemaître. — Presque très bien: Robert Dumont, Jacques Miray, Armand Marsis, Jean Lepoutre, Louis Faupin, Léon Isseman, Jules Scherpereel. — Bien: Jean de Suremain, Mariano Suarez, Robert Delfosse, Joseph Delesalle, André Six, Bernard Delaroière, Etienne Froidure.

**Electricité.** — Très bien: Jules Scherpereel, André Aublin, Jean Lemaître. — Presque très bien: Armand Marsis, Marcel Bastin, Etienne Lecat, Pierre Alexandre, Robert Dumont. — Bien: Jean Lepoutre, François Baroux, Robert Mullier, Henri Terby.

**Services généraux.** — Très bien: Albert Delhalle, Georges Caulier, Pierre Alexandre, Edouard Audic, Robert Degezelle, Paul Wagner, Louis Faupin, Jacques Miray, Albert de Lodder, Julien de Meerschman, Etienne Froidure, Antoine Bréda, Joseph Delesalle, Jean Lemaître, Michel Mairesse, Louis Senez. — Presque très bien: Depla Joseph, Etienne Lecat, Robert Delfosse, Jean de Suremain, Louis Vergnes. — Bien: Marcel Bastin, Léon Isseman, Guy Mairesse, François Baroux, Michel Coutant, Pierre Gillet, Etienne Platerost, Gabriel Joubannaud, Armand Marsis.

**Comptabilité.** — Très bien: Robert Degezelle, Marcel Bastin, Albert Delhalle, Henri Terby, Julien de Meerschman, Joseph Delesalle, Michel Mairesse, Alfred Delporte, Emile Pollet, Antoine Bréda, Louis Declercq, Jean Lemaître, Robert Dumont, Georges Caulier, Joseph Depla. — Presque très bien: Albert de Lodder, André Brard, Robert Soyez, Léon Isseman, Etienne Lecat, Edouard Audic, André Samain, Robert Delfosse. — Bien: Jean Lepoutre, Etienne Platerost, Jean Beuscart, Pierre Alexandre, Jacques Miray, Jean de Suremain, Mariano Suarez.

**Commerce.** — Très bien: Pierre Alexandre, Edouard Audic, Jean Lepoutre, Guy Mairesse, Antoine Bréda, Emile Pollet, Léon Browaeys, Jacques Miray, Jules Scherpereel, Paul Dupres, Albert Parent, Armand Marsis, Louis Declercq, Robert Delfosse, Julien de Meerschman. — Presque très bien: Georges Caulier, Jean Lemaître, André Six, Louis Réquillart, Albert de Lodder, Louis Vergnes, Barthélemy Quéron, Robert Soyez, Louis Faupin. — Bien: Gérard Flipo, Marcel Bastin, Bernard Delaroière, Alfred Delporte, Jean Tanwaert, Jean de Suremain, Edouard Bricout, Albert Delhalle, Robert Dumont, Cyrille Decruyenaere, Joseph Depla, Pierre Gillet, Robert Etienne, Michel Mairesse, Jean Dujardin, Pierre Niquet.

**Dessin industriel.** — Très bien: Georges Caulier, Pierre Alexandre, Albert Debailleul, Pierre Niquet. — Presque très bien: Pierre Gillet. — Bien: Louis Faupin, Bruno Dubois, Guy Mairesse.

**Dessin artistique.** — Très bien: Emile Pollet, Michel Mairesse, Barthélemy Quéron, Marcel Bastin, Hubert Degezelle, Louis Vergnes, Léon Isseman, Julien de Meerschman, Louis Senez. — Presque très bien: André Aublin, Jean Beuscart, Cyrille Decruyenaere, Robert Soyez, André Guingand, Alfred Delporte, Albert de Lodder, Georges Mariage. — Bien: Antoine Bréda, Edouard Bricout, Joseph Delesalle, Georgeoise Caruel, Louis de Castelbajac, Bernard Delaroière, Robert Etienne, Etienne Platerost, André Samain, Albert Delhalle, Daniel Pauwels, Joseph Roelant, Jean Trauwaert.

### A ESTAIMPUIS

#### Au Pensionnat Saint-Jean-Baptiste de la Salle

Nous publions ci-dessous un extrait du palmarès:

**Diplôme d'études industrielles et commerciales.** — MM. René Gontier et Lucien Coppenolle avec la mention « Bien »; MM. Robert Picavet, Louis Morelle et Paul Leclercq, avec la mention « Assez Bien »; M. André Bernard avec la mention « Satisfait ».

**Brevet de capacité, sessions de 1926.** — Ont obtenu le brevet de capacité: MM. Pierre Anquetil, André Bernard, Jean Bacquet, Albert Bouvy, André Cau, Lucien Cau, Ernest Camerlynck, Pierre Debieuvre, Ernest Déges, Armand Demory, Julien De Meerschman, Donat Duquesne, Paul Fiévet, Edmond Hache, Marcel Huyghe, Armand Lebailly, Henri Lobrec, Paul Mullier, Emile Prévot, Jean Reynier et Paul Ruchaud.

**Prix d'enseignement commercial.** — Ce prix, fondé par un industriel roubaisien, a été attribué cette année, en première classe, à M. Lucien Coppenolle; en 2e classe, à M. Marcel Bretez; en 3e classe A, à M. André Bigot; en 3e classe B, à M. Gérard Feillée.

**Certificats.** — Cinquante-quatre élèves ont obtenu le certificat supérieur; 73 le certificat complémentaire; 112 le certificat élémentaire. Les prix offerts par le T.C.F. visiteur au premier élève de chaque catégorie ont été obtenus respectivement par MM. Jean Miguet, Louis Bernard et Roland Henry.

**Classement général.** — Excellence, médaille de vermeil offerte par l'Association des Anciens Elèves: 1er classe, Lucien Coppenolle; 2e classe, Marcel Bretez; 3e classe A, Pierre Petit; 3e classe B, Gérard Feillée; 4e classe A, Georges Plater; 4e classe B, Louis Bernard; 5e classe A, Raymond Béclard; 5e classe B, Jean Roger; 5e classe C, René Tabchez; 6e classe A, Henri Dalstein; 6e classe B, Henri Hambrouck; 7e classe, Gabriel Cau; 8e classe, Pierre Clermont; 9e classe, Daniel Decrouenaere.

La rentrée des classes est fixée au jeudi 1er septembre.

# BELGIQUE

### Mgr RUTTEN & LA BANQUE FLAMANDE

Nous disions hier, en annonçant la mort inopinée de l'Evêque de Liége, que Mgr Rutten était resté fidèle au flamand, sa langue maternelle.

Une personnalité liégeoise en vue, M. Karl Hanquet, professeur qui connut intimement l'Evêque défunt, écrit à ce sujet:

« Enfant de la forte race qui, tant de fois, forma la réserve de la cause chrétienne en notre pays, et qui ne fut pas toujours, on doit en convenir, payé de retour dans l'ordre de l'égalité même civile, Mgr Rutten a soutenu filialement un mouvement qui rejoignait les souvenirs intimes de sa propre enfance, cette première éducation d'une mère admirable, flamande jusqu'au fond du cœur. Il n'a pas renié sa langue deux fois maternelle, il en a épousé toutes les exigences légitimes et quelques susceptibilités même. Dans toutes les circonstances, en guerre et en paix, il a réprouvé avec d'autant plus d'autorité et d'efficacité tout extrémisme fratricide. Activisme, autonomie de la Flandre, séparation administrative, tous ces synonymes, il les a vingt fois condamnés. « Les activistes, tant flamands que wallons, menacent la patrie belge d'une véritable destruction: ils sont devenus nettement révolutionnaires. »

### UN PROCÈS-VERBAL POUR EXCÈS DE VITESSE AU ROI DES BELGES

Le roi a été arrêté et s'est vu dresser contravention pour excès de vitesse sur la route d'Elsenborn, alors qu'il se trouvait dans l'auto appartenant à M. de Chestrey, officier aviateur. L'administration de Spa venait de décréter que les véhicules automobiles ne pouvaient dépasser une vitesse de 10 kilomètres à l'heure sur le territoire de la commune.

### SEPT PERSONNES TOMBENT A L'EAU A GAND

Un écolier, Séraphin Wieme, âgé de 11 ans, domicilié rue du Dévidoir, à Gand, jouait au bord de la Lys, près du pont Saint-Michel. Soudain il perdit l'équilibre et tomba dans la rivière. Plusieurs passants se précipitèrent à son secours.

Au cours des travaux de sauvetage, un public fort nombreux s'était massé sur le quai. Au moment où l'on repêchait le cadavre du pauvre gosse, une poussée se produisit, le garde-corps céda sur une distance de plusieurs mètres et la balustrade tomba à l'eau, entraînant dans sa chute sept curieux. Ils ont pu être sauvés. Quant au cadavre du petit Wieme, il a été déposé à la morgue.

### FRAPPÉ A COUPS DE COUTEAU PAR SA FILLE

Un ivrogne, Jean Van O..., 42 ans, métallurgiste à Holoken, rentrait chez lui en état d'ivresse. Il se mit à battre sa femme. Sa fille essaya de les séparer. N'y parvenant pas, elle saisit un couteau et en frappa son père dans le dos. Grièvement blessé, celui-ci s'effondra sur le sol. Il a été conduit à l'hôpital. Son état est grave. La fille a été laissée en liberté, comme ayant agi en état de légitime défense.

### UN ENFANT TUÉ PAR UNE AUTO

Le petit André Vanheugen, âgé de sept ans, a été renversé, boulevard Albert-Ier à Huy, par un taxi et tué sur le coup. Le Parquet a fait une descente.

MOUSCRON

### Le supérieur du Collège épiscopal Saint-Joseph célèbre son jubilé de 25 années d'ordination sacerdotale et de présence dans cet établissement d'instruction

Le double jubilé que le Collège épiscopal Saint-Joseph va célébrer demain en la personne de son éminent supérieur, qui compte 25 années d'ordination sacerdotale et 25 années de présence dans ce brillant établissement d'instruction, dont 14 à titre de principalat, est assez rare pour qu'il comportât un événement que vont dignement fêter maîtres et élèves.

#### Une belle carrière sacerdotale

L'abbé Joseph Morel, le présent principal du Collège, est originaire d'Houthem et a gardé de ce coin de Flandre les caractéristiques particulières: courage, droiture, grandeur d'âme et franchise.

Ordonné prêtre en 1902, il fut appelé au professorat dans ce cher Collège qu'il dirige depuis 1913 avec tant de compétence et d'habileté.

La guerre survint qui l'appela sur un autre terrain où s'exerça, précieuse, son inlassable activité, son magnifique dévouement.

Aumônier militaire de 1914 à 1918, l'abbé Morel sut donner de son cœur le meilleur de lui-même, comme il avait donné de sa belle intelligence comme professeur, puis comme principal, l'éclat et la grandeur.

Les hostilités terminées, il revint prendre les rênes de ce vaste établissement d'instruction qui connut une renommée plus grande, au point d'en faire aujourd'hui un Collège modèle: modèle par la discipline qui y règne, par le confort moderne qu'il offre, par la solidité de l'enseignement qu'on y donne. C'est, en effet, à l'initiative de M. l'abbé Morel que le Collège Saint-Joseph doit son allure élégante, où la beauté architecturale le dispute aux proportions pratiques des locaux.

M. le principal du Collège Saint-Joseph, qui préside avec l'autorité incontestée qu'on lui connaît, a vu récompenser, tant de qualités par l'attribution du titre de chevalier de l'Ordre de Léopold.

#